

# 購物指南

SHOPPING  
GUIDE



優質「正」印產品  
“STC TESTED” MARK



優質「正」印產品  
“STC TESTED” MARK

FOOD  
食品

HEALTH SUPPLEMENTS  
健康食品

PROPRIETARY  
CHINESE  
MEDICINES  
中成藥

COSMETICS AND TOILETRIES  
化妝品及化妝用具

HOUSEHOLD PRODUCTS  
AND OTHER CONSUMER  
PRODUCTS  
家居用品及其他消費品

ISSUE 第19期 2017  
STC

 **STC**

+852 2666 1887    stcmark@stc.group

10 Dai Wang Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T., Hong Kong  
香港新界大埔工業邨大宏街10號

[www.stc.group](http://www.stc.group)



HKCFDF1702CE\_HK201712

非賣品  
NOT FOR SALE

# 優質「正」印

品質驗證的權威標誌

「品質」是每一位消費者所追求的，而對一間公司而言，滿足消費者對「品質」的需求便是成功的關鍵。香港標準及檢定中心推出了一個專有及具獨立性的產品品質標誌-優質「正」印，為中、港以至國際市場對「品質」提供一個明確及清晰的定義。

優質「正」印是一個品質認證計劃，讓消費者能根據這標誌，分辨出特定的產品已通過香港標準及檢定中心測試，符合相關的本地及國際標準。產品取得優質「正」印之後，我們更會進行定期的抽樣測試及市場監察，確定該產品品質的穩定性。



▲ 通過測試之產品獲頒證書證明

## 為何選用優質「正」印？

現今市場競爭劇烈，消費者可能會被一些宣傳策略所誤導，無從判斷品質優劣。優質「正」印認證符合嚴格國際品質標準的產品，讓消費者能在市場上一目了然地識別出品質優良的產品。



Quality is what all companies try to project and it is basically what consumers are looking for. In view of this, Hong Kong Standards and Testing Centre (STC) has launched an independent certification scheme for product quality - the "STC tested" Mark (the "Mark") to provide an unambiguous definition and identification to product quality.

"STC tested" Mark is a product quality certification mark. It helps consumers to identify that a product has been tested by Hong Kong Standards and Testing Centre according to relevant local and international standards. To ensure the stability of the product's quality, sample testing and regular market surveillance are conducted regularly after the mark being awarded.

## Why "STC tested" Mark?

No matter how good your product is, it may still suffer from lack of quality perception. The "STC tested" Mark imparts an independent quality endorsement of your products as compared to those without the Mark.

## 優質「正」印 服務範圍

What Products Are Covered?



### 食品

FOOD

### 健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

### 中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

### 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

### 家居用品 及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND OTHER  
CONSUMER PRODUCTS



## 優質「正」印 鐳射標籤

"STC tested" Mark  
Holographic Label

為讓消費者在芸芸貨品中一目了然地辨認出貼有優質「正」印的產品，本中心特製了一種高度防偽的鐳射標籤，讓消費者選購產品時更添信心。

To ensure the uniqueness of "STC tested" Mark, we have specially created a holographic security label to let consumers identify the tested product easily and further increase the confidence of consumers in the Mark.

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**AB9 活魄C3薑黃素**  
ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**AB9 肝美保沙棘果油**  
ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**AB9 心通沙棘籽油**  
ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**杞子王-有機枸杞子原汁**  
BRILLIANCE INTERNATIONAL (HK) LIMITED



**家恩素高鈣低脂營養奶粉  
養心益暢配方 (800G)**  
CULTURE HOMES (OUTLET STORES WHOLE-  
SALE CENTRE) LTD



**火蒜媽媽-獨子黑蒜**  
GOLD WORTH (HONG KONG) LTD



**AB9 珍珠鈣骨健**  
ACTIV-BALANCE INTERNATIONAL LIMITED



**Genesis (14 sachets / 560g)**  
ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Smartkids (60 chewables)**  
ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**阿膠棗核的戀**  
金聖隆貿易(香港)有限公司  
GOLDEN GLORY TRADING (HK) CO LTD



**印尼龍牙燕盞**  
GOLDY GINSENG LTD



**樂生命靈芝王生命液**  
GREEN LIFE HEALTH TECHNOLOGY LTD



**Mastermind  
(42's / 90's / 180's)**  
ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Omega**  
ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**Elements (For Her)**  
ALLYSIAN SCIENCES (HK) LIMITED



**金舵烏葡萄酒**  
香港城星國際集團有限公司  
HONG KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP



**瑪咖紅葡萄酒**  
香港城星國際集團有限公司  
HONG KONG CASTLE INTERNATIONAL GROUP



**巴西菌菇**  
香港仁慧堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**Musang King from Malaysia**  
雅統製(香港)貿易有限公司  
ARETE (HK) LTD



**蜂皇漿粉劑  
(10 packs / 30 packs)**  
ASOKA (HK) CO



**一造米 頂級泰國茉莉香米**  
一造米有限公司  
BEST CROP LIMITED



**東大源隆100%天然桑果幹  
紅酒 (750ML)**  
HUGE STAR HOLDINGS LTD



**天漢源-有機山茶油**  
INTERNATIONAL BRAND BUSINESS &  
INDUSTRIAL UNION LTD



**純正山茶油**  
INTERNATIONAL BRAND BUSINESS &  
INDUSTRIAL UNION LTD

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Zen Fit™ (Fruit Punch)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Fit™ (Watermelon)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Pro (Chocolate Dream)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**美之蓮® Magicland –  
即食山東阿膠條**

KAM LUN HONG KONG CO



**Slympro Germany**

KAM TIM (HK) LIMITED



**Kyāni Sunrise**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Zen Pro (Vanilla Bliss)**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Zen Shape™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Reserve™ 沛泉菁華**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Kyāni Nitro FX**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Nitro Xtreme**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Nitro Xtreme (Powder)**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**M1ND™ 敏動力**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**AM Essentials™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**PM Essentials™**

捷斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**Kyāni Sunset**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**Kyāni Noni Tea**

KYANI INTERNATIONAL LTD



**有機亞麻籽月見草油丸**

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**秘魯純瑪卡粉**

JUNA (HK) LTD



**正宗降糖名茶**

錦程保健產品公司  
K C HEALTHCARE PRODUCTS COMPANY



**美之蓮® Magicland –  
生命元素 (日本火山岩萃取  
純天然礦物質微量元素濃縮液)  
(150ml/瓶)**

KAM LUN HONG KONG CO



**有機月見草油丸**

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**有機月見草琉璃普油丸**

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**有機南瓜籽油丸**

LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED

食品

FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**原靈芝飲品**

LUCKY (HK) TRADING LIMITED



**文華西蘭鱈魚花膠**

文華莊(連博門莊) (香港) 有限公司  
MANDARIN FISH MAW (HK) LTD



**冰川時代天然蘇打礦泉水**

MCXIM INTERNATIONAL INVESTMENT  
GROUP CO LTD



**野生罌油庄**

PO SANG FOODS CO



**Qmatrix Vision® -  
Aloe Vera Tropical Fruits**

QMATRIX VISION INTERNATIONAL LIMITED



**御燕窩**

ROYAL BIRD NEST KINGDOM LTD



**唯怡9果原漿植物蛋白飲品**

MCXIM INTERNATIONAL INVESTMENT  
GROUP CO LTD



**有機杞子原汁**

MING MOON TONG SUPER FOODS LIMITED



**沙棘汁**

MING MOON TONG SUPER FOODS LIMITED



**蜂之寶 山野蜂之寶百花蜜  
(400g/1000g/2.38kg)**

山野國際集團有限公司  
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**蜂之寶 山野蜂之寶冬蜜  
(400g/1000g)**

山野國際集團有限公司  
SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**CMC3**

SAU SANG TONG MANAGEMENT LIMITED



**純天然納米黑蒜**

NANO WORLD (HK) LTD



**納米細胞排毒液**

NANO WORLD (HK) LTD



**納米細胞排毒液 (3號配方)**

NANO WORLD (HK) LTD



**南藥王 - Maca 瑪卡 (片裝)**

SOUTHERN HERBS KING LTD



**深海清心特大網鮑**

SUPREMIUM BIOTECHNOLOGY LTD



**大同月餅 -  
大同雙黃蓮蓉月**

大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**珍全營養均衡餐餅乾粉**

NEW CENTURY (HK) COMPANY LIMITED



**NU LIFE FFC™ 濃縮蘆薈汁**

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**健康博士  
極品膠原蛋白冰糖燕窩**

ORIENTAL INTERNATIONAL HEALTH PRODUCTS CO LTD



**大同月餅 -  
大同雙黃白蓮蓉月**

大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同月餅 -  
大同伍仁金腿月**

大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO LTD



**大同雙黃豆沙月**

大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO LTD

**食品**  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**大同雙黃登蓉月**  
大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO. LTD



**大同鵝肝腸**  
大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO. LTD



**大同精選三花切肉腸**  
大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO. LTD



**保多康強健牛初乳**  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**Dr. Slym**  
UNION NUTRITION LIMITED



**Melora - Manuka Honey Lozenges (Lemon Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**大同鮮鴨腸**  
大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO. LTD



**大同金牌腸皇**  
大同老餅家有限公司  
TAI TUNG BAKERY CO. LTD



**Waitemata - Manuka (250g / 500g)**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**Melora - Manuka Honey Lozenges (Strawberry & Elderflower Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Melora - Manuka Honey Lozenges (Apple & Ginseng Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Melora - Manuka Honey (UMF 5+) (250g / 500g)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Waitemata - Manuka UMF® 15 (250g / 500g)**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**Waitemata - Manuka UMF® 20 (250g / 500g)**  
TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LTD



**Fit Solution 素蛋白粉**  
總匯瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**Kiwi Manuka - Manuka Honey Lozenges (Lemon Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka - Manuka Honey Lozenges (Strawberry & Elderflower Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka - Manuka Honey Lozenges (Apple & Ginseng Flavor)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Fit Solution 瑞斯維**  
總匯瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**Fit Solution 愛提維**  
總匯瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**Fit Solution 倍喜克**  
總匯瑞士國際集團有限公司  
TOTAL SWISS INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**Kiwi Manuka - Manuka Honey (UMF 5+) (250g / 500g / 1kg)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**Kiwi Manuka - Multifloral Honey (500g / 1kg)**  
W INTERNATIONAL INVESTMENT LTD



**永和蜜蜂場 野山蜂蜜 (500g / 900g)**  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**永和蜜蜂場 純正冬蜜**  
(500g / 900g)  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 蜂巢素**  
(500g)  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 頂級野山蜂蜜**  
(500g)  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**紅燒頂湯大鮑貝(鮑螺)**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**特選頂湯響螺片**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日本吉品乾飽醬**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**永和蜜蜂場 天然花粉**  
(60g / 250g)  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**永和蜜蜂場 百花蜜**  
(500g / 900g)  
永和蜜蜂場  
WING WO BEE FARM



**Algal Tune**  
互信健康產品有限公司  
WOO-SHUN NUTRACEUTICAL CO. LTD



**特選原味鮮飽醬**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**Q10 玫瑰佳™**  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**Bluti**  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



**澳洲紅燒黃金鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**澳洲紅燒大網鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**澳洲紅燒青邊鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**裕益鮮味蠔油**  
YUE YICK FOOD INDUSTRIES LTD



**美味棧鮮蝦頭抽**  
(150ml / 450ml)  
美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧古法頭抽**  
(150ml / 450ml)  
美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**日本清湯吉品鮮鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日本亨鳥汁煮鮮鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**日式鰻魚汁燒鮮鮑**  
德豐食品有限公司  
YI FENG FOOD SUPPLIES LIMITED



**美味棧鮑魚瑤柱汁**  
(165g / 380g)  
美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧鮑魚汁**  
(165g / 380g / 750g)  
美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味棧濃縮鮮雞汁**  
(180g / 430g / 1kg)  
美味棧國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED

食品  
FOOD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**美味橙金牌蠔油**  
(165g / 380g / 750g)

美味橙國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味橙御品蟹黃醬(原味)**  
(120g)

美味橙國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**美味橙辣椒頭抽**  
(150ml)

美味橙國際有限公司  
YUMMY HOUSE INTERNATIONAL LIMITED



**紅鼎大豆油** (14L / 15L / 17L)

惠純油蔴有限公司



**味純大豆油** (13L / 14L / 15L / 17L / 20斤 / 22斤 / 23斤)

惠純油蔴有限公司



**紅鼎菜籽油** (15L)

惠純油蔴有限公司



**燕窩**

ZHONGRUN JINDING HOLDINGS LTD



**芝道賜-每人康口服液**  
(紫芝漿粒型)

鴻天寶食品有限公司



**枸杞醇素**

西北華人特產(香港)有限公司



**香港長生堂 有機黑菇**

香港長生堂



**冰地 有機金環玉米油**

哈爾濱大通農業科技開發有限公司



**冰地 野山核桃玉米胚芽油**

哈爾濱大通農業科技開發有限公司



**枸杞鮮果汁**

西北華人特產(香港)有限公司



**山楂膏**

香港九久康藥有限公司



**茸芪膏**

香港九久康藥有限公司



**冰地玉米胚芽油**

哈爾濱大通農業科技開發有限公司



**仁興官燕窩**

仁興燕窩(香港)有限公司



**東哲高山茶籽油**

龍巖科奧農林產品開發有限公司



**惠純大豆油** (15L / 17L)

惠純油蔴有限公司



**惠純菜籽油** (15L / 17L)

惠純油蔴有限公司



**金絲雀大豆油** (15L / 17L)

惠純油蔴有限公司



**御藥堂便便風味固體飲料**

御藥堂(中國)有限公司



**御藥堂便便複合水果粉固體飲料**

御藥堂(中國)有限公司



**Naturalite Natural Dried Blueberry**

洪通貿易有限公司

食品  
FOOD



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**上善桑枝茶**  
百得食品有限公司



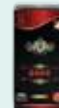
**上善桑蓮茶**  
百得食品有限公司



**上善桑葉降酸茶**  
百得食品有限公司



**沙棘CoQ10**  
ASAHI TRADING CO



**萬田酵素**  
ASAHI TRADING CO



**康復速100%乳清蛋白粉**  
阿斯亨香港有限公司  
AXIMED HONG KONG LTD



**上善桑葉茶**  
百得食品有限公司



**雪蓮花固元露**  
香港益華國際生物科技有限公司



**Sin-Free Sugar by UBB**  
ALL TIME HEALTHY CO LTD



**天然Ω3三文魚油丸**  
阿斯亨香港有限公司  
AXIMED HONG KONG LTD



**靈力 - 淨肝美**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**靈力 - 壯骨專家**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**旋菌清**  
ALL TIME HEALTHY CO LTD



**肝滋寶**  
ALL TIME HEALTHY CO LTD



**靈力 - 免疫專方  
(免疫球蛋白)**  
BLANDUS INTERNATIONAL DEVELOPMENT LTD



**Best Health - Lecithin (300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**Best Health - Salmon Oil (300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**Kaicare - Alaska Deep Sea  
Fish Oil (100's / 300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**Kaicare - Lecithin  
(100's / 300's)**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**K-LES -  
Alaska Deep Sea Fish Oil**  
長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD

食品  
FOOD

健康食品  
HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質印認證產品名單

"STC TESTED" MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**MEDI ANGEL - OMEGA-3  
Salmon Oil (100's / 300's)**

長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**MEDI ANGEL - Soy Lecithin  
(100's / 300's)**

長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**100% Health -  
Lecithin**

長康源有限公司  
CHEUNG HONG SOURCE CO LTD



**健康博士  
紅酒美肌素**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國高效卵磷脂**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
高效複方腦心康**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**康源阿拉斯加深海魚油丸  
3盒裝**

OR CARE CO LTD



**康源高效卵磷脂  
(100粒3盒裝)**

OR CARE CO LTD



**Daiao Protein Diet**

DOD BIOTECH COMPANY LIMITED



**健力仕  
活絡素**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
百肝靈**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
魚之寶**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
補肝素**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國阿拉斯加深海魚油皇**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
膠原健骨寶**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健力仕  
美肌紅酒素**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國阿拉斯加深海魚油丸**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
美國高效卵磷脂**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
骨康寶**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
橙味亞米加魚油丸軟糖**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**健康博士  
舞動五行蔬果88精華**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**特麗靈  
高效複方強肝素**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**特麗靈  
水解骨膠原蛋白強力關節補**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**KAI - Alaska Premium  
Deep Sea Fish Oil**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD

**健康食品**

HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**KAI - High Potency Lecithin**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**Glaucus - Deep Sea Fish Oil**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**Posidon - Deep Sea Fish Oil**

健康博士有限公司  
DR HEALTH LTD



**紅太陽舞茸冬蟲草**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**原肌素**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**靈目素**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**燕鹿素**

EXTEND GLOBAL NETWORK LIMITED



**健骨活絡寶-加強版**

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



**硒藻醣**

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



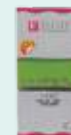
**LF瘦身配方升級版-洋車前**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF完美配方升級版-葫蘆巴子**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF排水去腫配方升級版-七葉樹精華**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**健骨活絡寶-專業版**

GENFORTUNE PHARMACEUTICALS LTD



**康婷清脂素**

康和堂藥業有限公司  
HARMONIC HEALTH PHARMACEUTICAL CO LTD



**康婷清脂素(超塑版)**

康和堂藥業有限公司  
HARMONIC HEALTH PHARMACEUTICAL CO LTD



**LF瘦身配方升級版-豆茶決明精華**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF淨腸益菌**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF關節舒健**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**康婷清脂素(超研版)**

HARMONIC HEALTH PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED



**八天研煉純羊胎素軟膠囊**

PRO DD INTERNATIONAL LIMITED



**KT紅太陽護肝牛樟芝**

健康國際有限公司  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**2036 DHA靈芝孢子油**

活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列-強心配方**

活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列-高清配方**

活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD

**健康食品**

HEALTH SUPPLEMENTS



**2036專科系列 - 益生菌配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列 - 排毒配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036專科系列 - 泌療配方**  
活力健康國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**藍藻**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易松花粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易孢子粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易黑木耳**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**仁易天然花粉**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**靈芝茸**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**纖營美**  
INSTECH INTERNATIONAL LIMITED



**Papa Jelly 5**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**Papa Jelly C**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**甦生仙液**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生仙露**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生絡**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**Papa White Jelly**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**Papa Peach Jelly**  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



**紓密丹**  
MAXION INTERNATIONAL GROUP LIMITED



**甦生通(乾淨酵素)**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**甦生酶**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**腸菌酵素**  
香港仁易堂有限公司  
HONG KONG JEN YIH LINGZHI LTD



**4L Slimness**  
MOLLY'S PLACE 9999 LTD



**納米氣血寶**  
NANO WORLD (HK) LTD



**納米眼明亮**  
NANO WORLD (HK) LTD



Omega-3

NORDIC NATIVE PHARMA (HK) LIMITED



NU LIFE CITRUSC

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 關節精

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 壓力消

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 蜂膠蜂王漿

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 超級清毒素

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 體健美

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 活肝寶

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 美纖

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 疲樂振

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 細胞活能寶

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



功能性濃縮食品至尊系列 - 超級C

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 清毒素

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 益德菌

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 健體脂肪酸

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



清蟲素

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



CLEAR HMTL

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 視力佳

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 活心寶

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 濃縮蜂王漿500

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NU LIFE FFC™ 護體健

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 腦健靈

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



nuBasic 前列腺

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



NuEye 眼力佳

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD

健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS



內健保

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



益菌活能寶

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



脂立消

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



Bio活芝 姬松茸精華粉

NU PHARM LTD



活腸纖腰瘦 + 益菌

NU PHARM LTD



植物素肌

NU PHARM LTD



骨骼健

NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



肝美健®

NU PHARM LTD



卡士蘭 - 前列腺回應  
(加強版)

NU PHARM LTD



歐洲藍莓濃縮精華液

NU PHARM LTD



兒童植物鈣片(咀嚼片)

NU PHARM LTD



健目視力寶™(超強版)

NU PHARM LTD



Bio活芝 雙靈腎之寶精華丸

NU PHARM LTD



Bio活芝 5合1精華丸

NU PHARM LTD



Bio活芝 9合1精華粉

NU PHARM LTD



風節靈 超強版

NU PHARM LTD



淨膽固

NU PHARM LTD



至尊“蠻哥”

NU PHARM LTD



Bio活芝 山伏茸精華粉

NU PHARM LTD



Bio活芝 桑黃精華粉

NU PHARM LTD



Bio活芝 白靈側耳精華粉

NU PHARM LTD



超強心之寶

NU PHARM LTD



超強腦之寶 - 超強版

NU PHARM LTD



五種益菌

NU PHARM LTD

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**植物活性鈣+D3**  
NU PHARM LTD



**三種超強益菌**  
NU PHARM LTD



**150億胃腸益菌**  
NU PHARM LTD



**健康博士 - 高效複方蜂膠1000**  
東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**一分鐘宅配便茶包 (28包裝)**  
修身堂有限公司  
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



**好得·減肚配方 (速效版)**  
修身堂有限公司  
SAU SAN TONG BEAUTY FIGURE LTD



**Bio-Maitake 有機舞茸精華丸**  
NU PHARM LTD



**卡士蘭 - 心健美 (加強版)**  
NU PHARM LTD



**育髮生**  
NU PHARM LTD



**P.A.X. Brand - V-Slim (OHO by Punim)**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**Doodee-Day & Night**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**NUCLEAR Brand - Secret Slim**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**健目視力寶™ (極強版)**  
NU PHARM LTD



**5種益菌 (300億)**  
NU PHARM LTD



**健康博士 - 優腦素**  
東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**NUCLEAR Brand - Secret Slim Plus+**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**ATI Power**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**Kloss**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**健康博士 - 高效藍莓精靈素**  
東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**澳洲(特麗靈) - 高效明目藍莓素**  
東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**健康博士 - 優腦素**  
東方國際保健品有限公司  
ORIENTAL INT'L HEALTH PRODUCTS CO LTD



**ONE STEP (Natural Way To Get Slim)**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**CoB9 Dietary Supplement**  
SUKRIT 55 COMPANY LIMITED



**MEDI ANGEL Soy Lecithin**  
大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD

**健康食品**  
HEALTH SUPPLEMENTS



**Medi Angel OMEGA-3 Salmon Oil**

大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**KonWeiPo Omega-3 Fish Oil (100's/300's)**

大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**KonWeiPo Soy Lecithin**

大生行 (亞洲) 有限公司  
TAI SUN HONG (ASIA) LTD



**NZ Discovery - 有機冷壓亞麻籽油**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 牛初乳**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 優質鮫鱈烯 (深海鯊魚丸)**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - Apple Cider Vinegar with Manuka Honey**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 月見草胎盤素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 女士4合1強效美肌大豆資**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 有機夏威夷螺旋藻**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 高效卵磷脂**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 銀杏活腦精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 強效育口關節素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 男士綜合素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 視力寶**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 強效蜂膠精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 月見草精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 高效膽固醇**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 100% 凍乾高濃度蜂皇漿丸**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 月見草蜂皇漿**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**NZ Discovery - 強效茄紅素添加葡萄籽精華**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**青口葡萄糖胺健骨素**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Nelson Honey - 100% Pure & Natural Bee Propolis**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Nelson Honey - 花粉**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



# 優質印認證產品名單

"STC TESTED" MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**Thompson's -  
Flax Seed Oil**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Omega Combination**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's - Ultra Omega-3  
Fish Oil Concentrate**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Cholesterol Manager**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Hawaiian Spirulina**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Body & Health -  
Propolis**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Evening Primrose Oil**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Bilberry 12000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Vitex 1000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Body & Health -  
Royal Jelly**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Arnet -  
護膜寶**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Arnet -  
檸檬酸鈣 - 鈣 + 鎂**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Grape Seed 19000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
One-A-Day Milk Thistle 35000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's - One-A-Day  
Organic Olive Leaf 5000**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Arnet -  
鈣鎂鋅**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Reijin -  
Fretub**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**保多康養生蟲草**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**Thompson's -  
Fat Blocker**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Super Lecithin**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**Thompson's -  
Ultra CoQ10**

TAK HUNG HONG INTERNATIONAL LIMITED



**保多康益體健**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康腎通**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



**保多康前列腺通**

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED

## 健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS

# 優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



### 保多康動物加營片

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



### 保多康保視瞳

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



### 保多康寶健DHA

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



### 沙棘油軟膠囊

仲廣方製藥有限公司  
ZUNG GING FONG PHARMACEUTICAL CO LTD



### Astaxanthin

恆盛德國際貿易有限公司



### Weight-Less

恆盛德國際貿易有限公司



### 保多康樂兒益生菌

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



### 美國鎖健 - 骨健康

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 穩壓衝糖清脂素

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 健康尚品 北極DHA1000

健康尚品國際有限公司



### 健康尚品 北極奧米加3-6

健康尚品國際有限公司



### 健康尚品 挪威三文魚油精華

健康尚品國際有限公司



### 專家蟲草 (護胃平喘抗氧化)

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 靈芝丹 (氣血同補 肝腎同補)

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 燒脂速

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 健康尚品 北極海洋魚鈣

健康尚品國際有限公司



### 健康尚品 南極蝦青素

健康尚品國際有限公司



### 健康尚品 北極海洋魚鈣 (遠效配方)

健康尚品國際有限公司



### 前列康

美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司  
USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED



### 騰泰堂 鹿芝靈

基豐控股有限公司  
VITALE HOLDING CO LTD



### 蕃茄紅素

ZHONGKE HEALTH INTERNATIONAL (ASIA) CO LTD



### 血脈真(天然水蛭素)

天品科康有限公司(香港)



### 沙棘果油膠囊

麗豐國際(香港)保健品有限公司



### 沙棘籽油膠囊

麗豐國際(香港)保健品有限公司

## 健康食品

HEALTH SUPPLEMENTS



**蜂花神®**  
 盈豐健康食品有限公司



**SOS NCI-1**  
 博瀚(國際)有限公司



**天養壽冬蟲夏草**  
 秋葉原



**炳翰人蔘粉**  
 BING HAN (HK) ENTERPRISES LTD



**學者靈芝 純靈芝孢子粉**  
 CARE & HEALTH LIMITED



**學者靈芝 靈芝孢子油**  
 CARE & HEALTH LIMITED



**黃金蟲草養生液**  
 健康伙伴(香港)國際公司



**康醇寶**  
 康立(香港)有限公司  
 K-LINK (HK) LTD



**宇宙能量葉綠素**  
 康立(香港)有限公司  
 K-LINK (HK) LTD



**學者靈芝 紫雲赤芝精華**  
 CARE & HEALTH LIMITED



**克療痰傷風素N.D.**  
 CHAISENTONG PHARMACEUTICAL  
 FACTORY LTD



**[克療痰] 德國東克療痰**  
 CHAISENTONG PHARMACEUTICAL  
 FACTORY LTD



**安永牌永健益身膠囊**  
 珠海保純通永健保健食品有限公司



**[克療痰] 克療痰**  
 CHAISENTONG PHARMACEUTICAL  
 FACTORY LTD



**補益坊 產後進補廿八方**  
 CARE AND HEALTH LTD



**華潤堂 純正石斛丸**  
 CR CARE CO LTD



**華潤堂 純正花旗蔘膠囊**  
 CR CARE CO LTD



**華潤堂 純正野生冬蟲夏草丸**  
 CR CARE CO LTD



**華潤堂 純正鹿茸膠囊**  
 CR CARE CO LTD

健康食品  
 HEALTH SUPPLEMENTS

中成藥  
 PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質 印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**公牛牌風痛靈**

香港濟眾堂中藥廠  
HK CHI CHUN TANG HERBAL FACTORY



**保胃丹**

HK MA SAI LEUNG TONG MEDICINE  
MANUFACTURING LIMITED



**2036 純靈孢子精華**

活力健國際有限公司  
HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**印尼飛蝶牌萬應超級蕈油**

JETSTAR CO LTD



**吉隆坡金標正蕈油**

JETSTAR CO LTD



**唐太宗**

JETSTAR CO LTD



**2036 靈孢子油**

HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036 靈孢子蜂蜜**

HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**2036 靈孢子蟲草雲芝精華**

HOLISTOL INTERNATIONAL LTD



**寶蔘園蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏**

JETSTAR CO LTD



**星嘉坡標正蕈油**

JETSTAR CO LTD



**普吉隆號超級止痛追風  
萬應蕈油**

JETSTAR CO LTD



**御藥堂培植蟲草菌絲體Cs-4**

香港四時春製藥廠有限公司  
HONG KONG EVER SPRING MEDICINE  
FACTORY LIMITED



**仁易靈孢子粉**

香港仁易靈芝有限公司  
HONG KONG JEN YI LINGZHI LTD



**善理療德國強力消石素**

HUNG WIN TRADING CO LTD



**檳城牌正蕈油**

JETSTAR CO LTD



**美年萬應萬用超級止痛膏**

JETSTAR CO LTD



**美年蜜煉花旗參燕窩羅漢果  
川貝枇杷膏**

JETSTAR CO LTD



**南洋寶正蕈油**

JETSTAR CO LTD



**南洋金標正蕈油**

JETSTAR CO LTD



**印尼孟錫都金裝止痛止血  
蕈油**

JETSTAR CO LTD



**玉燕蜜煉花旗參燕窩羅漢果  
川貝枇杷膏**

JETSTAR CO LTD



**燕皇商標蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏**

JETSTAR CO LTD



**萬康堂蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏**

JETSTAR CO LTD

**中成藥**

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



蔘燕堂蜜煉花旗參燕窩  
羅漢果川貝枇杷膏  
JETSTAR CO LTD



金牌萬應超級萬用止痛膏  
JETSTAR CO LTD



金裝美洲黑豹超級萬應  
止痛膏  
JETSTAR CO LTD



寶刀牌寶刀回生丹  
PUNKOO CHINESE MEDICINE FTY (HK) LTD



御藥堂破壁靈芝孢子  
御藥堂(控股)有限公司  
ROYAL MEDIC (HOLDINGS) LIMITED



立鑽 - 鐵皮攪斗顆粒  
SHANGHAI NO.1 MEDICINE (HK) CO LTD



金裝老虎超級萬應止痛膏  
JETSTAR CO LTD



金裝牛車水商標正義朮油  
JETSTAR CO LTD



馬來商標正義朮油  
JETSTAR CO LTD



保多康靈芝孢子  
TWIN WEALTH BIOTECH LIMITED



華順感冒靈  
WAH SHUN MEDICINE LTD



永明七星茶顆粒沖劑  
永明公司  
WING MING CO



馬來嘜正義朮油  
JETSTAR CO LTD



近江兄弟Q軟膏  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



雙喜牌日本之心丹 (50粒)  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



永明開奶茶顆粒沖劑  
永明公司  
WING MING CO



神盾海狗丸  
永明公司  
WING MING CO



東健牌 百痛精  
東行(香港)有限公司



雙喜牌日本之心丹 (100粒)  
LEEPHARM ENTERPRISES LIMITED



眼明亮 (功能洗眼液)  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



納米頸椎液  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



東健牌 絡通酊  
東行(香港)有限公司



御品冬蟲夏草  
秋葉原



煥生堂人蔘沖劑  
煥生堂藥業有限公司

中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**煥生堂參寶**  
煥生堂藥業有限公司



**萬御堂鼻敏寶 (高效洗液)**  
萬御堂(香港)國際藥業有限公司



**嶺南萬應止痛膏**  
嶺南藥廠(香港)有限公司



**NéWOS -  
Hair Enriching Fiber**  
AMAZE SCENT LTD



**愛美肌中藥潤膚沐浴露  
(400ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**愛美肌護髮防脫精華  
洗髮露 (280ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**艾立健參靈黃精膠囊**  
上海龍影醫藥科技有限公司  
AILIJIAN SHEN LING HUANG JING CAPSULE



**牛樟菇子實體 (純粉)**  
恩揚生物科技股份有限公司



**回春堂柏齡腦活素**  
香港回春堂中藥廠



**愛美肌高級免洗護髮  
精華素 (150ML)**  
AMAZING FAMOUS CO LTD



**肌舒適肌肉關節軟膏**  
AXIMED HK LIMITED



**香密油**  
BEAUTYSMART GROUP LIMITED  
SKIN & NATUROPATHY HEALTH-CARE CENTRE



**全效淨白補濕精華**  
卓意發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**增白催化液**  
卓意發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**增白催化液 (加強版)**  
卓意發展有限公司  
CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED



**SUPREME MASK:  
SUPREME COLLAGEN MASK**  
DBL TRADING LTD



**WU ZETIAN SUPREME POWER  
BIO-CELLULOSE MASK**  
DOQ INTERNATIONAL LTD



**WHITENING X SERIES**  
DOQ INTERNATIONAL LTD

## 中成藥

PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

## 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**GOLDEN H - MOROCCO  
ARGAN OIL**  
GOLDEN H LIMITED



**LF 消脂纖體乳霜強效版**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LF 美胸精華乳液強效版**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因晶萃眼膠**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因煥妍精粹**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**勒萊抗皺緊致修護生物  
纖維面膜**  
勒萊有限公司  
LE LIAO LTD



**美肌神奇面膜**  
HEALTHY INTERNATIONAL LTD



**TS2® 活性酶水活修護眼膜**  
HK JIN HUANG INTERNATIONAL  
BIOTECHNOLOGY CO LTD



**BONITO BRAND - COOLING-  
AWAKE SLEEPING MASK**  
INFINITY CARE (THAILAND) CO LTD



**霸王防脫護理套裝 -  
防脫洗髮液 (200ML)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王防脫護理套裝 -  
防脫育髮膏 (80G)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王女士防脫洗護套裝 -  
女士防脫洗髮液 (400ML)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**LUMINESCE™  
賦活肌因修護霜 (30ML)**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因水面膜**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活肌因美體霜 (150ML)**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**霸王女士防脫洗護套裝 -  
修復潤髮精華素 (200ML)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王去屑止癢中草藥  
洗髮露 (1L)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王黑潤順滑中草藥  
洗髮露 (1L)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



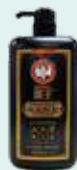
**LUMINESCE™  
賦活肌因潔顏露 (90ML)**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™  
賦活保濕日霜 (30ML)**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**LUMINESCE™ 賦活青春  
精華露 (15ML)**  
婕斯環球集團有限公司  
JEUNESSE GLOBAL GROUP LTD



**霸王烏髮固髮中草藥  
洗髮露 (1L)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王滋補修復中草藥  
洗髮露 (1L)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



**霸王薑汁中草藥  
洗髮露 (750ML)**  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED

## 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



霸王育髮防脫套裝 -  
育髮防脫洗髮液 (200ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



霸王育髮防脫套裝 -  
育髮液 (55ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



霸王烏髮育髮專業套裝 -  
烏髮液 (55ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



美絲蠶絲面膜 心絲絲滑雪肌  
潤白面膜  
美絲美妝(香港)有限公司  
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



4D LINEAMENT -  
ROMAN NOSE  
MHWBEAUTY LTD



納米活膚霜  
納米世界(香港)有限公司  
NANO WORLD (HK) LTD



臻萃密韌系列 -  
霸王中草藥固髮黑亮洗髮液  
(黑亮·固髮) (400ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



臻萃密韌系列 -  
霸王中草藥強韌淨屑洗髮液  
(控油·去屑) (400ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



專業防脫系列 -  
霸王防脫洗髮液 (400ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



ALOE COOLHEAT  
CONCENTRATE  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



ALOE GELLY CONCENTRATE  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



香是 - 沉香洗髮膏 (200g)  
OPPORTUNITY GOLD INTERNATIONAL  
LIMITED



專業防脫系列 -  
霸王育髮防脫洗髮液 (400ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



日常防掉系列 -  
霸王防掉洗髮液 (400ML)  
LF ASIA (HONG KONG) LIMITED



A. 髮色保護洗髮乳  
B. 護髮營養精華乳  
LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



香是 - 沉香精華賦活水  
(30ml, 100ml)  
OPPORTUNITY GOLD INTERNATIONAL  
LIMITED



香是 -  
沉香舒潤修護面膜  
OPPORTUNITY GOLD INTERNATIONAL  
LIMITED



香是 - 沉香精華油  
(2ml, 10ml)  
OPPORTUNITY GOLD INTERNATIONAL  
LIMITED



色素形成液  
LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



生髮濃密精華  
LSH HAIR & SCALP HEALTH CENTER INC LTD



美絲蠶絲面膜 心絲青春之泉  
補水面膜  
美絲美妝(香港)有限公司  
MAGIE SOIE (HONG KONG) LIMITED



艾王沐浴露  
POMELO LEAF (HK) LTD



礫柚葉® 膠原蛋白沐浴露  
POMELO LEAF (HK) LTD



礫柚葉® 首烏王洗髮露  
POMELO LEAF (HK) LTD

## 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES



# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



碌柚葉® 沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



老孺薑® 沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



慈禧® 美白沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



INSTANT CELLULAR  
REACTIVATION SERUM  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



LUCAS PAPA OINTMENT  
KEI CONCEPTS



MAIONE 青春呵護隔離乳  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



艾王® 養生洗髮露  
POMELE LEAF (HK) LTD



老孺薑® 米醇素精華洗髮露  
POMELE LEAF (HK) LTD



慈禧® 養生美膚沐浴露  
POMELE LEAF (HK) LTD



MAIONE YOUTH WHITE REVEAL  
FACIAL CLEANSER (125ML)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE 青春滋養面膜  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



MAIONE 青春定格原液  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



碌柚核 側柏籽  
防脫洗髮露  
POMELE LEAF (HK) LTD



REPLEO 2-IN-1 FOR SENSITIVE  
SKIN 抗敏修護面霜  
REPLEO SKINCARE CO LTD



FAT BURNING  
ESSENTIAL OIL  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



MAIONE YOUTH AWAKENING  
SERUM (30ML)  
YI JIA INTERNATIONAL GROUP LTD



Your Life  
Feminine Hygiene Gel  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



Ai 'Er  
Feminine Hygiene Gel  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



FAT BURNING  
ESSENCE CREAM  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



INSTANT LIFTING AND  
FIRMING MASK  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



ENZYME DEEP  
PURIFICATION MASK  
SLG GLOBAL HOLDINGS HK LIMITED



Your Life AE Feminine Hygiene  
Gel Aided-Eradicator  
YOUR LIFE INTERNATIONAL LTD



東方能量油  
中泓普瑞(北京)科技發展有限公司



SIPIMO - 美髮精華液  
香港大馬(國際)企業有限公司

## 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**AOLWEY® - IPL**  
Photorejuvenation Repair Mask  
香港敏思化妝品有限公司



**凝肌純皙亮采霜 (50G)**  
香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



**凝肌修顏BB霜 (50ML)**  
香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



**中華麥飯石爽身粉**  
CMS LIFE TECHNOLOGY LTD



**FAUCET WATER PURIFIER**  
匡橋拓展有限公司  
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



**匡橋懸浮罐**  
匡橋拓展有限公司  
CONCORDE DEVELOPMENT LTD



**鉑金駐顏眼精華 (20ML)**  
香港蕊靈秀化妝品商貿有限公司



**源本初見氨基酸潔面乳**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見全效肌膚調理水**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**座台式淨水器**  
H.K. AQUA TECH CO LTD



**藍沙 -  
活氧負離子遠紅外衛生巾**  
LANXI INTERNATIONAL LTD



**納保75抗菌液™**  
NDF BIO SOLUTIONS LTD



**源本初見水嫩保濕晚安凍**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見玫瑰補水保濕面膜**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**源本初見青春調理精華面膜**  
源本初見(北京)貿易有限公司



**A-ONE WATER  
ENHANCEMENT SYSTEM**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Natural Fruit & Veggi Wash**  
NU LIFE INTERNATIONAL (ASIA) LTD



**Opera Plus Magic Water Pro**  
OPERA PET PRODUCT LIMITED



**Red Moon 純植物除臭抑菌劑**  
RED MOON INTERNATIONAL HOLDINGS LTD



**淨水機濾芯**  
SAN DYNAMIC LTD



**高質不易碎白骨餐桌瓷**  
SAN DYNAMIC LTD

## 化妝品及化妝用具

COSMETICS AND TOILETRIES

## 家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND  
OTHER CONSUMER PRODUCTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES



**ALPET EST**  
(3385ML / 500ML)

SARAYA (HONG KONG SALES) CO LTD



**MODERN SERIES - REVERSE OSMOSIS WATER SYSTEM**

SUPER STAR (MACAU) ENGINEERING CO LTD



**閃電牌殺菌消毒水**  
(750ML / 2L / 4.5L)

TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**家居安**  
**殺蟲氣霧劑**

佛山市南海奧帝精細化工有限公司



**好醫生 -**  
**康復馨牙膏**

四川好醫生中藥藥業有限公司



**COMEWAY 易康正道牌 -**  
**活水儀**

易康正道國際集團 (香港) 有限公司



**閃電牌潔廁漿**  
(630GM / 750GM / 900GM)

TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**閃電潔廁漿 (馬來西亞製造)**  
(630GM / 1360GM)

TIN TAI LEUNG YAO CLEANING SUPPLIES LTD



**Bye Bye Mold Mold**  
**Indoor Spray**

V888 LIMITED



**樹脂寶**  
康立 (香港) 有限公司  
K-LINK (HK) LTD



**Bye Bye Mold Mold**  
**Leather Spray**

V888 LIMITED



**百潔士 消毒藥水 (2000ml)**

WELLDONE PHARMACEUTICALS LTD



**TOOTH PICK**

榮昌行 (香港) 有限公司  
WING CHEONG HONG (HK) LTD



**WET TISSUE**

榮昌行 (香港) 有限公司  
WING CHEONG HONG (HK) LTD



**寶力殺**  
**殺蟲氣霧劑**

佛山市南海奧帝精細化工有限公司



**飛寶**  
**殺蟲氣霧劑**

佛山市南海奧帝精細化工有限公司

## 家居用品及其他消費品

HOUSEHOLD PRODUCTS AND  
OTHER CONSUMER PRODUCTS

# 優質印認證產品名單

“STC TESTED” MARK CERTIFIED PRODUCT LIST

以下產品在各大零售店有售  
AVAILABLE FROM MAJOR DEPARTMENT STORES AND CHAIN STORES

## 健康食品 HEALTH SUPPLEMENTS

保多康清醇血通

並豐生物科技有限公司  
TWIN WEALTH BIOTECH LTD

## 中成藥 PROPRIETARY CHINESE MEDICINES

精製太極人參粉

Refined Taekuk Ginseng Powder

天富國際控股有限公司  
WEALTHY INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡千里追風油 (特級中藥材浸泡) (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡正垃圾草油 (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡正獅子油 (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡正破痛油 (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡正紅花油(特級中藥材浸泡) (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡正黑鬼油 (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡舒筋通關田七活絡油(特級中藥材浸泡) (50ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡萬應止痛膏 (65g/15g)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡跌打萬應強力雙料四季平安膏 (8g)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡雙料萬應蒜朮油 (60ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡青草油 (35ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

大馬老號牛車水

南洋新加坡骨刺靈油(特級中藥材浸泡) (45ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

威健堂寶加

南洋新加坡田七杜仲千里追風活絡油 (40ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

怡安堂新加坡

大力猴跌打活絡四季平安萬應止痛膏(8g)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

美國怡樂

強力薄荷膏 (85g/28g)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

馬六甲南洋

新加坡喜和堂驅風油(強力配方) (35ml)

順升實業有限公司  
MEGA GOOD INDUSTRIAL LIMITED

CYM®

星級美白孖寶

七大功效同時擁有

1+1=7

888.01

## 增白催化液

榮獲BeautyPro Awards 2006-16

“專業美白大獎”

及“香港美容的權威大獎”

加強  
激白

抗氧化

補濕

淡斑

美白

緊緻

改善  
膚質



CYM增白催化液自推出市場後，口碑載道，效果令您驚訝。現CYM再推出另一皇牌，CYM Natural全效淨白補濕精華，配合增白催化液同時使用，其特性互補，不單加強激白效能，其補濕、改善膚質、淡斑、抗氧化及緊緻，七大功效同時擁有，令肌膚一次過改善，明艷照人。

AMC-722

## 全效淨白補濕精華

榮獲BeautyPro Awards 2010-15

“專業美白大獎”

及“專業去斑權威大獎”



facebook cym

www.cym.com.hk



CYM®  
CRYSTAL

完美肌膚的守護者

## 加強版 [增白催化液]

Power Revitalize Solution

888.01-UE

含5種珍貴天然成份

人參、天竺葵、熊果、  
胡蘿蔔籽、大豆卵磷脂

- 有助擊退痘痘及粉刺；
- 同時加速血液循環，  
淡化色斑，痘痘印、  
抑制黑色素沉積及凝結；
- 去黃、去黑，平衡膚色；
- 深層滋潤及加倍補濕。

## 5大極強功效

- 去印
- 美白
- 淡斑
- 消炎
- 收毛孔

更加入

- 抗氧化
- 鎮靜
- 滋潤
- 補濕
- 抗炎



使皮膚完美無痕  
透白水潤



CYM®

總代理: 卓意發展有限公司  
Crystal Mind Development Ltd.

facebook Crystal Cym

www.cym.com.hk

TOTAL  
SWISS

榮獲香港優質正印

符合香港食品標準 敬請認明正貨 提防假冒



Fit Solution



瑞士製造

Cellular Nutrition  
from Switzerland

全世界最好喝的細胞營養

The Best Cellular Nutrition Beverage Drinks in the World



完全 CBN

精算人體所需的完全元素  
Complete and Balance Nutrients



速效 NAS

快速進入細胞  
Nutrients Absorption System



高效 ESA

進入能量最低的細胞  
Energy Slope Arrangement

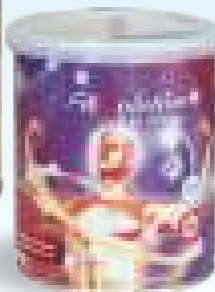
倍喜克

Cell Nutrition

瑞斯維  
Cell Mineral



愛提維  
Cell Energy



素食蛋白粉  
Vegetarian  
Protein Powder



含有 22 種完全胺基酸

暢銷全球 16 個國家和地區，數 10 萬 長期愛用者，累計 8 年多連續使用產品的健康經歷和科學驗證

最適合亞洲人身體 體能狀況的營養

榮獲多項國際品質認證：



榮獲中華消費者協會頒發： 榮獲香港醫藥學會頒發：



龍騰瑞士國際集團有限公司 Total Swiss International Group Limited

香港九龍尖沙咀梳士巴利道3號星光行11樓1129 - 1130室 Room 1129 & 1130, 11/F, Star House, No.3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kln., HK.

www.totalswiss.com / www.totalswiss.com.hk Tel: (852) 3690-2001 Fax: (852) 3690-2002



World Homepage Hong Kong



如有查詢，可發信到  
5666 2586

百潔士/華露時 消毒水

# 消毒殺菌 一步到位

性質溫和 不損肌膚  
全面保障家居衛生

適用於  
傢俱/玩具/內外衣物  
地板/浴缸/廁所  
廚房用具等

香港標準及  
檢定中心測試殺菌率

99.99%

嚴謹測試  
信心保證



總代理：美國華達藥業有限公司  
各大藥房藥行均有代售

CYM Crystal  
增白催化液 Power Revitalize Solution

有效期至：2018年12月31日



## 7折優惠

查詢電話：(852) 2417 0426

銷售地點：  
荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

CYM Crystal  
增白催化液-加強版 Power Revitalize Solution - UE

有效期至：2018年12月31日



## 7折優惠

查詢電話：(852) 2417 0426

銷售地點：  
荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

CYM Natural  
全效淨白補濕精華  
Powerful Whitening + Hydrating Serum

有效期至：2018年12月31日



## 7折優惠

查詢電話：(852) 2417 0426

銷售地點：  
荃灣橫龍街32-40號興盛工業大廈11字K室

康立全球  
宇宙能量葉綠素

有效期至：2018年2月28日



## 8折優惠

原價每支\$168，憑券享有8折優惠

查詢電話：(852) 2730 2318

銷售地點：九龍尖沙咀亞士厘道9-11號  
順豐大廈12樓康立（香港）有限公司

康立全球  
宇宙能量葉綠素

有效期至：2018年2月28日



## 買6送1

憑優惠券買6支宇宙能量葉綠素，免費送1支

查詢電話：(852) 2730 2318

銷售地點：九龍尖沙咀亞士厘道9-11號  
順豐大廈12樓康立（香港）有限公司

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：卓意發展有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : CRYSTAL MIND DEVELOPMENT LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：康立（香港）有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : K-LINK (HK) LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：康立（香港）有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : K-LINK (HK) LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

Siva

香密油 Hermit-Aroma Essential Oil

有效期至：2018年12月31日



# 標準價 50% Off

查詢電話：2156 2345

銷售地點：  
公司總店及各區專櫃

健康尚品

健康尚品 北極DHA1000

有效期至：2018年12月31日



# 換購優惠

原價\$238/盒，換購價\$168/盒

查詢電話：2386 8038

銷售地點：  
全線華潤堂及指定莎莎

健康尚品

健康尚品 北極奧米加3-6

有效期至：2018年12月31日



# 換購優惠

原價\$238/盒，換購價\$168/盒

查詢電話：2386 8038

銷售地點：  
全線華潤堂及指定莎莎

健康尚品

健康尚品 挪威三文魚油精華

有效期至：2018年12月31日



# 換購優惠

原價\$238/盒，換購價\$138/盒

查詢電話：2386 8038

銷售地點：  
全線華潤堂及指定莎莎

健康尚品

健康尚品 北極海洋魚鈣

有效期至：2018年12月31日



# 換購優惠

原價\$238/盒，換購價\$168/盒

查詢電話：2386 8038

銷售地點：  
全線華潤堂及指定莎莎



- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：健康尚品國際有限公司  
ISSUER OF THIS COUPON

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：健康尚品國際有限公司  
ISSUER OF THIS COUPON

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：健康尚品國際有限公司  
ISSUER OF THIS COUPON

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：健康尚品國際有限公司  
ISSUER OF THIS COUPON

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPIY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

### 蜂之寶

## 山野蜂之寶百花蜜 (400g / 1000g / 2.38kg)

有效期至：2018年2月28日



查詢電話：(852) 3118 1339

# 8折優惠

凡購買山野蜂之寶蜂產品滿HK\$500，可享八折優惠。不接受影印本。

銷售地點：  
火炭銷售場

### 蜂之寶

## 山野蜂之寶冬蜜 (400g / 1000g)

有效期至：2018年2月28日



查詢電話：(852) 3118 1339

# 8折優惠

凡購買山野蜂之寶蜂產品滿HK\$500，可享八折優惠。不接受影印本。

銷售地點：  
火炭銷售場

## 美國鎖健 Lock Health 骨健康 Bone Fit

有效期至：2018年1月31日



查詢電話：2808 0166

# \$28現金券

惠顧美國鎖健指定產品(骨健康 Bone Fit)，即可當HK\$28使用。數量有限，售完即止。

銷售地點：  
任何一間分店 (銅鑼灣、西九龍中心、元朗)

## 萬御堂 萬御堂鼻敏寶 (高效洗液)

有效期至：2018年6月30日



查詢電話：3523 0269

# 85折優惠

銷售地點：  
大埔寶湖道三號寶湖花園104號地下

## 一次免費舒適輕鬆的 健康測試體驗

條款及細則：

1. 憑此邀請函可到卡士蘭會員中心免費做指定身體檢測一次
2. 此邀請函不可兌換現金及產品
3. 卡士蘭推廣員簽名方為有效
4. 身體檢測必須預約
5. 如有任何爭議，卡士蘭保留一切最終決定權

地址：香港炮台山電氣道169號  
康宏滙34樓全層



此優惠券之發行機構：山野國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：山野國際集團有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : SAN YIE INTERNATIONAL HOLDINGS LTD

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：美國仁心仁術健康國際(香港)有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : USA L&H HEALTH INT'L (HK) LIMITED

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

此優惠券之發行機構：萬御堂(香港)國際藥業有限公司

ISSUER OF THIS COUPON : 萬御堂(香港)國際藥業有限公司

- 此優惠券只適用於指定商戶  
THIS COUPON IS ONLY APPLICABLE TO DESIGNATED OUTLET STATED ON THE OVERLEAF
- 此優惠券不可與其他優惠券一併使用  
THIS COUPON MAY NOT BE USED IN CONJUNCTION WITH OTHER COUPON
- 此優惠券不可兌換現金  
THIS COUPON CANNOT BE EXCHANGED FOR CASH
- 每次只可使用一張優惠券  
ONLY ONE COUPON CAN BE USED PER PURCHASE

- 此優惠券須於結帳前出示，影印本恕不接受  
THIS COUPON MUST BE PRESENTED BEFORE PURCHASE, NO PHOTOCOPY VERSION WILL BE ACCEPTED
- 本公司有權更改優惠券條款及細則，無須另行通知  
THE ISSUER OF THIS COUPON RESERVES THE RIGHT TO ALTER THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS COUPON WITHOUT PRIOR NOTICE
- 如有任何爭議，本公司保留對優惠的最終決定權  
IN CASE OF DISPUTES, THE COUPON ISSUER'S DECISION IS FINAL

\*\*本公司建議消費者選購印有優質「正」印之產品。而對未獲得該標誌之產品，將不得到有關優質「正」印之保障  
PLEASE PURCHASE PRODUCTS BEARING "STC TESTED" MARK. FOR THOSE PRODUCTS NOT GRANTED WITH THE MARK, THEY SHALL NOT BE ENTITLED TO THE RELEVANT GUARANTEES UNDER THE MARK

## 誠邀閣下免費身體檢測一次(總值\$5,500)

- 眼壓測試
- 人體水分脂肪新陳代謝分析測試
- 超聲波骨質密度測試
- 免用散瞳藥眼底攝影
- 血脂血糖肝酵素測試(Samsung)
- 動脈硬化(血管年齡)測試
- 血壓測試 • 尿酸測試 • 臟腑脂肪測試

卡士蘭 Nu Pharm<sup>®</sup>

**邀請函**

預約熱線  
**2234 5070**

## B9 全天然保健系列

PRODUCT OF CANADA 加拿大製造



憑券到AB9網頁/AB9尖東專門店購買任何保健產品或護理產品滿港幣\$600,可享

# 八折優惠

查詢電話: 2108-0838 / 6768-7440

優惠代碼: D608E539

## B9 全天然保健系列

PRODUCT OF CANADA 加拿大製造



憑券到AB9網頁/AB9尖東專門店以優惠價

# HK\$400

購買(原價\$490) AB9活純C3薑黃素一瓶

查詢電話: 2108-0838 / 6768-7440

優惠代碼: OF2EA634

## B9 全天然保健系列

PRODUCT OF CANADA 加拿大製造



憑券到AB9網頁/AB9尖東專門店購買任何一件保健產品,可獲

# AB9 Tritan水壺

乙個(數量有限,送完即止)

查詢電話: 2108-0838 / 6768-7440

優惠代碼: B8336730

## B9 全天然保健系列

PRODUCT OF CANADA 加拿大製造



憑券到AB9網頁/AB9尖東專門店購買《保健四大天王》套裝(原價\$1,860)一套,即減

# HK\$300

查詢電話: 2108-0838 / 6768-7440

優惠代碼: BD63202E

## B9 全天然保健系列

PRODUCT OF CANADA 加拿大製造



憑券到AB9網頁/AB9尖東專門店購買任何保健產品或護理產品滿港幣\$500,即減

# HK\$80

查詢電話: 2108-0838 / 6768-7440

優惠代碼: 0A7EE12A

## AB9 全天然保健系列

### 優惠詳情及條款:

1. 此優惠券不能與其他優惠券一併使用;
2. 如有任何爭議, Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權;
3. 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費;  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區, 詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
4. 此優惠券不可兌換現金使用。
5. 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼(D608E539), 方可享用此折扣。
6. 優惠券有效期至: 2018年3月31日

網址選購: [www.activ-balance.com](http://www.activ-balance.com)

AB9專門店地址: 九龍尖沙咀科學館道14號  
新文華中心商場地下G號舖

## AB9 全天然保健系列

### 優惠詳情及條款:

1. 此優惠券不能與其他優惠券一併使用;
2. 如有任何爭議, Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權;
3. 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費;  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區, 詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
4. 此優惠券不可兌換現金使用。
5. 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼(0F2EA634), 方可享用此折扣。
6. 優惠券有效期至: 2018年3月31日

網址選購: [www.activ-balance.com](http://www.activ-balance.com)

AB9專門店地址: 九龍尖沙咀科學館道14號  
新文華中心商場地下G號舖

## AB9 全天然保健系列

### 優惠詳情及條款:

1. 此優惠券不能與其他優惠券一併使用;
2. 如有任何爭議, Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權;
3. 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費;  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區, 詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
4. 此優惠券不可兌換現金使用。
5. 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼(B8336730), 方可享用此折扣。
6. 優惠券有效期至: 2018年3月31日

網址選購: [www.activ-balance.com](http://www.activ-balance.com)

AB9專門店地址: 九龍尖沙咀科學館道14號  
新文華中心商場地下G號舖

## AB9 全天然保健系列

### 優惠詳情及條款:

1. 此優惠券不能與其他優惠券一併使用;
2. 如有任何爭議, Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權;
3. 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費;  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區, 詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
4. 此優惠券不可兌換現金使用。
5. 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼(BD63202E), 方可享用此折扣。
6. 優惠券有效期至: 2018年3月31日

網址選購: [www.activ-balance.com](http://www.activ-balance.com)

AB9專門店地址: 九龍尖沙咀科學館道14號  
新文華中心商場地下G號舖

## AB9 全天然保健系列

### 優惠詳情及條款:

1. 此優惠券不能與其他優惠券一併使用;
2. 如有任何爭議, Activ-Balance Int'l Ltd. 公司保留最終之決定權;
3. 折扣後購物滿港幣500元或以上免運費;  
(此優惠只適用於香港非偏遠地區, 詳情請瀏覽AB9網站或與我們客戶服務人員聯絡。)
4. 此優惠券不可兌換現金使用。
5. 此優惠券須於結帳時出示 / 或於網上按指示輸入優惠代碼(OA7EE12A), 方可享用此折扣。
6. 優惠券有效期至: 2018年3月31日

網址選購: [www.activ-balance.com](http://www.activ-balance.com)

AB9專門店地址: 九龍尖沙咀科學館道14號  
新文華中心商場地下G號舖

